

[Hon'ble Mr. T. K. Narayana Pillai.]

രിപ്പിക്കുന്നതിന് സഭയുടെ സമ്മതമുണ്ടെങ്കിൽ പിന്നെ യാതൊരു തടസ്സവുമില്ലെന്നാണ് ഞാൻ മനസ്സിലാക്കിയിട്ടുള്ളത്. ഏതായാലും സാങ്കേതികമായ തടസ്സങ്ങൾ പറപ്പെടുവിച്ച് ഈ ബില്ലിന്റെ അവതരണത്തെ തടസ്സപ്പെടുത്തണമെന്ന ഈ സഭയിലെ ഏതെങ്കിലും അംഗത്തിന് ആഗ്രഹമുണ്ടെങ്കിൽ ഈ ബില്ല് അവതരിപ്പിക്കണമെന്ന ഞാൻ ഉദ്ദേശിക്കുന്നില്ല.

MR. A. THANU PILLAI: I request the Chair to ask the Prime Minister to withdraw the statement. It is the right of the House to ask the date of that rule. What is the meaning of that observation? My opposition is not meant to obstruct the business of the House.

HON'BLE MR. T. K. NARAYANA PILLAI: I never used that word. I am sorry that my friend has misunderstood me.

MR. A. THANU PILLAI: It is a matter of rule and procedure. It is not obstruction.

MR. PRESIDENT: The business of the House will proceed strictly according to the rules. I would like Mr. Thanu Pillai to state what portion of the Prime Minister's observation he takes as objectionable.

MR. A. THANU PILLAI: "ഈ ബിൽ അവതരിപ്പിക്കുന്നതിന് തടസ്സമുള്ളവർ".

MR. PRESIDENT: You object to the introduction.

MR. A. THANU PILLAI: Yes, Sir.

MR. PRESIDENT: We will take up the next Bill viz. the Travancore Adaptation of Laws Bill.

THE TRAVANCORE ADAPTATION OF LAWS BILL.

HON'BLE MR. A. J. JOHN: I beg to introduce the Travancore Adaptation of Laws Bill. In introducing the Bill I may be permitted to make some observations.

൧൧൨൩-ൽ താരുവിതാംകൂറിലുണ്ടായ Interim Constitution Act അനുസരിച്ച് ഭിവാൻ ചെയ്യവണിയുന്ന സംഗതികൾ ജനകീയ മന്ത്രമാർ ചെയ്യുണ്ടതായി വന്നിട്ടുണ്ട്. അതനുസരിച്ച് ഇപ്പോൾ നിലവിലുള്ളതായ പല നിയമങ്ങളിലും 'ഭിവാൻ' എന്ന സ്ഥാനത്തു 'മന്ത്രി' എന്നോ 'മന്ത്രിസഭ' എന്നോ ആക്കേണ്ടതുണ്ട്. അതിൽ ഭേദഗതി ചെയ്യേണ്ടതായ ആളുകളുടെ പേരുകളും വിവരിച്ചിട്ടുണ്ട്.

MR. A. THANU PILLAI: Just for information, may I ask whether the list in the schedule is exhaustive?

THE UNITED NATIONS (SECURITY COUNCIL) BILL. 42

HON'BLE MR. A. J. JOHN: To my knowledge yes.

MR. P. S. MOHAMMED: സർ, ഒരു പായിൻറു ആഫ് ആർഡർ. ഈ ബില്ലിന്റെയും നോട്ടീഫിക്കേഷനിൽ "As ordered by the Deputy President" എന്നാണ് പറഞ്ഞിരിക്കുന്നത്.

HON'BLE MR. A. J. JOHN: ഡെപ്യൂട്ടി പ്രസിഡൻറിന് അധികാരം കൊടുത്തു റൂൾ ഭേദഗതി ചെയ്യപ്പെടാമെന്ന് ഈ ബിൽ പരസ്യം ചെയ്തിരിക്കുന്നത്.

The bill may be referred to a select committee consisting of M/S. P. Balakrishnan Tampi, Eapen Arakkal and Mankuzhi Madhavan.

MR. P. BALAKRISHNAN TAMPI: Another name may be suggested in my place.

HON'BLE MR. A. J. JOHN: Then it may be referred to a Select committee consisting of M/S. G. Chandrasekhara Pillai, Eapen Arakkal and Mankuzhi Madhavan.

The motion was put and carried.

THE UNITED NATIONS (SECURITY COUNCIL) BILL.

HON'BLE MR. A. J. JOHN: I beg leave to introduce the United Nations (Security Council) Bill. The bill was published in the Gazette dated 23rd November 1948. The objects of the Bill are given below:—

The Government of India have ratified the Charter of the United Nations signed at San Francisco on the 26th day of June 1945. Article 41 of the Charter provides that the Security Council of the United Nations may decide what measures not involving the use of armed force are to be employed to give effect to its decision and that it may call upon the members of the United Nations to apply such measures. By Act XLVI of 1947 the Government of India have made provision to enable them to apply effectively the measures which the Security Council may call upon them to put into force. It is considered necessary to adopt a similar measure in Travancore also. The purpose of this Bill is to enable the Government to apply effectively the measures which the Security Council may decide to be given effect to. Hence the Bill.

MR. A. THANU PILLAI: May I ask if the House can have any idea under which action may have to be taken? I have not been able to pursue independently what has been given in the Statement of objects and Reasons. It does not convey any idea. We must have some idea as to what we are legislating.